

世 界 卫 生 组 织

执 行 委 员 会
第 一 一 七 届 会 议
临 时 议 程 项 目 4.3

EB117/10
2005 年 12 月 1 日

国 际 贸 易 和 卫 生 ： 决 议 草 案

秘 书 处 的 报 告

1. 国际贸易的扩大以及多边和双边贸易协定的日益重要性为公共健康展现一系列广泛的机遇和挑战。世卫组织与粮农组织、贸发会议、世贸组织、世界银行和其它组织一起致力于发展知识库并在使会员国的贸易和卫生政策调整一致方面向它们提供技术支持、工具和培训以及建议。
2. 执行委员会在其第 116 届会议上审议了一份关于国际贸易和卫生的报告，该报告回顾进展和描述世卫组织在贸易和卫生方面的工作¹。它随后审议了贝宁、不丹、玻利维亚、巴西、加拿大、中国、伊拉克、牙买加、肯尼亚、尼泊尔、苏丹、泰国、汤加和越南提出的一项决议草案。该决议草案处理必须在国家级促进建设性对话并将政策建立在坚实的证据基础之上，以便国家可充分利用贸易自由化的积极影响和最大限度减少其负面影响²。
3. 澳大利亚、不丹、加拿大、捷克共和国、厄瓜多尔、法国、肯尼亚、伊拉克、牙买加、莱索托、利比里亚、纳米比亚、巴基斯坦和泰国的代表对该决议提出了修正。执委会同意在其第 117 届会议上继续审议该决议草案和提出的修正。

执 行 委 员 会 的 行 动

4. 请执行委员会审议如下决议草案，其中拟议插入以黑体显示，替代性文字在方括弧中以黑体显示：

¹ 文件 EB116/4。

² 见文件 EB116/2005/REC/1，第二次和第三次会议摘要记录。

执行委员会，

审议了关于国际贸易和卫生的报告¹，

建议第五十九届世界卫生大会通过如下决议：

第五十九届世界卫生大会，

审议了关于国际贸易和卫生的报告；

忆及 WHA52.19、WHA53.14、WHA56.23、WHA56.27、WHA57.14 和 WHA57.19 号决议；

认识到国家、区域和全球各级对国际贸易和贸易协定对健康和卫生政策的可能影响的信息要求；

铭记卫生部长与其在贸易、商业和[、]财政和外交各部的同事[负责卫生、贸易、商业、财政和外交的部长]必须开展建设性合作，以便确保贸易和卫生的利益得到适当平衡，

1. 敦促[邀请]会员国：

(1) 在国家级促进对话以审议国际贸易和卫生之间的相互影响；

(2) 建立由财政、卫生和贸易等部委以及其它有关机构参加的国家协调机制以处理国际贸易的公共健康相关方面；

[2. 敦促会员国：]

(2)[(1)]通过[考虑通过]政策、法律和规章处理在对话中查明的问题并利用贸易和贸易协定可能对卫生产生的潜在机遇并减轻其潜在风险[影响]；

(3)[(2)]为使他们的贸易和卫生政策形成一致，在整个公立和私立部门内建立建设性互动关系；

¹ 文件 EB116/4。

[(4)][(3)] 继续在国家级发展能力以跟踪和分析[分析]贸易和贸易协定对卫生部门绩效和卫生结果的潜在机遇和风险[影响]；

2.[3.] 要求总干事：

(1) 应要求向会员国提供支持，并在有关国际组织的合作下制定一致的贸易和卫生政策[与贸易相关的卫生政策]；

(2) 对会员国的要求作出反应，以支持他们努力建设能力，了解国际贸易和贸易协定对卫生的影响并通过利用贸易和贸易协定可能对卫生产生的潜在机遇和减轻其潜在风险的政策和法规处理相关问题；

[(1) 应要求向会员国提供支持，并在有关国际组织的合作下制定一致的贸易和卫生政策，支持它们努力建设能力以了解国际贸易和贸易协定对卫生的影响以及通过充分利用贸易和贸易协定可能对卫生产生的潜在机遇和致力于解决影响的政策和法规处理相关问题；]

(3)[(2)] 在区域和全球级继续与有关国际组织合作，以便支持贸易和卫生部门之间政策的一致性，并[包括]就国际贸易和贸易协定对健康和卫生政策的影响促进形成[以]全球证据基础[为基础的策略]；

(4)[(3)] 通过执行委员会向第六十一届世界卫生大会报告实施本决议方面取得的进展。

= = =